



TR Teknik Özellikler

- Anahtarlık boyutunda uzaktan kumanda, siyah ve beyaz renk seçenekleriyle mevcuttur.
- Butona basıldığında, önceden ayarlanmış komutu gönderir (AÇ/KAPA, dimmer, zamanlı açma/kapatma, azalt/artır).
- RF KEY-40: Her biri sınırsız sayıda bileşeni kontrol edebilen 4 buton.
- RF KEY-60: Her biri sınırsız sayıda bileşeni kontrol edebilen 6 buton.
- Değiştirilebilir pil (3 V CR 2032) ile çalışır; ortalama servis ömrü yaklaşık 5 yıldır (kullanım sıklığına bağlı olarak).

EN Characteristics

- Key fob-sized remote control, available in black and white.
- When the button is pressed, it sends the set command (ON / OFF, dimming, time on / off, lower / raise).
- RF KEY-40: 4 buttons, each of which allows you to control an unlimited number of components.
- RF KEY-60: 6 buttons, each of which allows you to control an unlimited number of components.
- Replaceable battery (3 V CR 2032) with a service life of approx. 5 years (depending on the frequency of use).

RU Характеристики

- Путь дистанционного управления размером с брелок доступен в черном и белом цвете.
- При нажатии кнопки, он отправляет настроенную команду (ВКЛ/ВЫКЛ, затемнение, время выключения/включения, поднять/опустить).
- RF KEY-40: 4 кнопки, каждая из которых позволяет управлять неограниченным количеством элементов.
- RF KEY-60: 6 кнопок, каждая из которых позволяет управлять неограниченным количеством элементов.
- Сменный аккумулятор (3 V CR 2032) со сроком службы около 5 лет (в зависимости от частоты использования).

DE Eigenschaften

- Schlüsselanhänger-Größe Fernbedienung, erhältlich in schwarz und weiß.
- Wenn die Taste gedrückt wird, wird der Einstellbefehl gesendet (EIN / AUS, Dimmen, Zeit aus / Ein, Ziehen / Ausziehen).
- RF KEY-40: 4 Tasten, mit denen Sie eine unbegrenzte Anzahl von Elementen steuern können.
- RF KEY-60: 6 Tasten, mit denen Sie eine unbegrenzte Anzahl von Elementen steuern können.
- Austauschbare Batterie (3 V CR 2032) mit einer Lebensdauer von ca. 5 Jahren (abhängig von der Verwendungshäufigkeit). Setzen Sie das Gerät in die untere Abdeckung ein.

ES Característica

- Mando a distancia del tamaño de un llavero, disponible en blanco y negro.
- Al pulsar el botón, se envía la orden configurada (ON/OFF, atenuación, retardo en ON/OFF, subir/bajar).
- RF KEY-40: 4 botones, cada uno de los cuales le permite controlar un número ilimitado de unidades.
- RF KEY-60: 6 botones, cada uno de los cuales le permite controlar un número ilimitado de unidades.
- Batería reemplazable (3 V CR 2032) con una vida útil de aproximadamente 5 años (dependiendo de la frecuencia de uso).

TR Kontrol seçenekleri

RF kumandalar, RFIO ve RFIO2 iletişim protokolleriyle işaretlenmiş olan RF Control sistemine ait tüm anahtarlama ve dimmer bileşenlerini kontrol edebilir.

EN Control options

The RF controllers can control all switching and dimming components of the RF Control system, which are marked with the RFIO and RFIO² communication protocols.

RU Опции управления

Радиочастотный контроллер может использоваться для управления всеми коммутирующими и диммирующими элементами системы RF Control, отмеченными протоколами связи RFIO и RFIO².

DE Steuerungsmöglichkeiten

RF-Controller kann alle Schalt- und Dimmlemente des RF-Steuerungssystems steuern, die mit den Kommunikationsprotokollen RFIO und RFIO² gekennzeichnet sind.

ES Opciones de control

El controlador RF puede controlar todas las unidades de conmutación y atenuación del sistema RF Control marcadas con los protocolos de comunicación RFIO y RFIO².

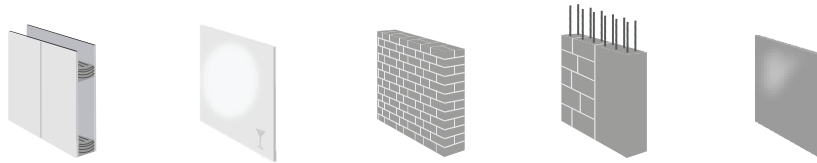
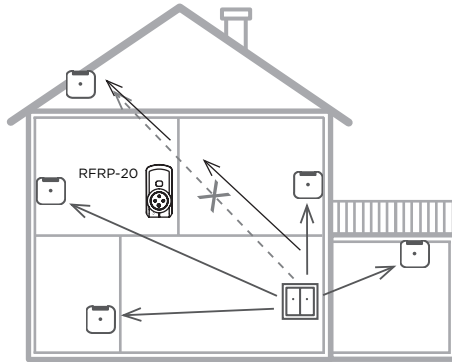
TR Radyo frekansı sinyalinin çeşitli yapı malzemelerinden geçişi

EN Radio frequency signal penetration through various construction materials

RU Прохождение радиочастотного сигнала через материалы

DE Radiofrequenzsignal dringt durch verschiedene Baumaterialien

ES Transmisión de señales de radiofrecuencia en varios materiales de la construcción



	80 - 95 %	80 - 90 %	60 - 90 %	20- 60 %	0 - 10 %
EN	wooden structures with plaster boards	common glass	brick walls	reinforced concrete	metal partitions
TR	Alçıpan kaplı ahşap yapılar	Standart cam	Tuğla duvarlar	Donatılı beton	Metal bölmeler
RU	деревянные конструкции, гипсокартон	обычное стекло	кирпичные стены	железобетон	металлические перегородки
DE	Holzkonstruktionen mit Gipskartonplatten	Glas	Ziegelwände	Stahlbeton	Metallwände
ES	estructuras de madera con placas de yeso	vidrio normal	pared de ladrillo	hormigón armado	chapas metálicas

TR Gösterge, yapılandırma

Pil takıldıktan sonra, kırmızı LED 3 saniye boyunca sürekli yanar ve ardından 5 saniye boyunca seçilen kontrolcü fonksiyonu LED'in yanıp sönmeleriyle gösterilir.

- Çift yanıp sönmeye – standart RFIO² çalışma modu
 - Hızlı yanıp sönmeye – eski alıcılara uyumluluk modu
- Bu süre zarfında kontrolcü fonksiyonunu değiştirmek istemiyorsanız, hiçbir butona basılmamalıdır.

RFIO² modu ile uyumluluk modu arasında geçiş yapmak için: Kontrolcünün çalışma modunu değiştirmek gerekiyorsa, pil takıldıktan sonra LED sabit olarak yanarken, 1 ve 3 numaralı butonlara aynı anda basın ve LED değişen modu (çift yanıp sönmeye veya hızlı yanıp sönmeye) göstermeye başlayana kadar basılı tutun. Daha sonra butonlar bırakılmalıdır. Seçilen çalışma modu cihaz hafızasına kaydedilir ve pil değiştirildikten sonra kontrolcü aynı modda çalışmaya devam eder.

Eğer kontrolcü RFIO² modunda kullanılacaksa, kontrolcüye komut gönderilmeden önce alıcıları öğrenme moduna almak yeterli değildir; aynı zamanda kontrolcünün de aşağıdaki şekilde öğrenme moduna geçirilmesi gerekir: Uzaktan kumandadan pili çıkarın, cihazın deşarj olması için herhangi bir butona birkaç kez basın ve ardından pili tekrar takın. LED yandığında, 1 numaralı butona basın ve LED'ler kısa aralıklarla yanıp sönmeye öğrenme modunu göstermeye başlayana kadar basılı tutun. Ardından butonu bırakın; ilgili buton artık RFIO² öğrenme modunda çalışır. Öğrenme modunu sonlandırmak için, pili çıkarın, bazı butonlara birkaç kez basarak cihazı deşarj edin ve ardından pili tekrar takın. Bu kez hiçbir butona basmayın; kontrolcü RFIO² çalışma modunda yeniden başlatılır.

EN Indicators, settings

After inserting the battery, the red LED lights up continuously for 3 seconds and then for 5 seconds, the selected controller function is indicated by flashing LED.

- double flash - standard RFIO² operating mode
 - rapid flashing - mode of compatibility with older actuators
- If you do not want to change the function of the controller, you must not press any buttons during this time

To switch between RFIO² mode and compatibility mode: If you need to change the operating mode of the controller, after inserting the battery, when the LED is constantly lit, press buttons 1 and 3 simultaneously and hold until the LED starts to signal the changed mode (double flash or rapid flash). Then the buttons must be released. The selected function mode is stored in memory and after replacing the battery, the controller continues to operate in the same mode.

If the controller is used in RFIO² mode, then it is necessary to instruct the controller and link to the actuators switch to learn mode not only the actuator (according to the instructions for the actuator), but also the controller in the following way: Remove the battery from the remote control, press one of the buttons several times to discharge the device, and insert the battery again. When the LED lights up, press button 1 and keep it pressed until the controller starts signaling the learning mode with short flashing LEDs. Then release the button and the button now works in RFIO² learning mode. To end the learning mode, remove the battery, press some of the buttons several times. and then replace the battery. Now we do not press any button and the controller will start again in RFIO² operating mode.

RU Индикация, настройки

После установки батареи красный светодиод горит непрерывно в течение 3 секунд, а затем через время. В течение 5 секунд выбранная функция контроллера отображается мигающим светодиодом.

- двойное мигание - стандартный режим работы RFIO²
 - быстрое мигание - режим совместимости со старыми исполнительными элементами
- Если изменять функцию контроллера не требуется, в течение этого времени не должны нажиматься никакие кнопки.

Переключение между режимом RFIO² и режимом совместимости: Если нужно изменить режим работы контроллера, после установки батареи, когда светодиод постоянно горит, нажимайте кнопки 1 и 3 одновременно и удерживайте их пока светодиод не начнет сигнализировать об изменении режима (двойное мигание или быстрое мигание). Затем кнопки нужно отпустить. Выбранный режим работы сохраняется в памяти и, после замены батареи, контроллер продолжит работать в том же режиме.

Если контроллер используется в режиме RFIO², то, для обучения контроллера с исполнительными элементами необходимо переключить в режим обучения не только исполнительный элемент (согласно инструкции к исполнительному элементу), но и контроллер следующим образом: Извлеките аккумулятор из пульта дистанционного управления, несколько раз нажмите одну из кнопок, чтобы разрядить устройство, и снова вставьте аккумулятор. Когда светодиод загорится, нажмите кнопку 1 и удерживайте ее, пока контроллер не начнет сигнализировать о режиме обучения коротким миганием светодиода. Затем отпустите кнопку, теперь контроллер работает в режиме обучения RFIO². Чтобы выйти из режима обучения, извлеките аккумулятор, несколько раз нажмите одну из кнопок, а затем снова вставьте аккумулятор. После этого не нажимаем никаких кнопок и контроллер снова запустится в режиме работы RFIO².

DE Anzeige, Einstellung

Nach Einfügen der Batterie erleuchtet für 3 Sekunden die rote LED, ohne auszusetzen, und dann wird über eine Periode von 5 Sekunden die gewählte Funktion der Fernbedienung durch das Blinken der LED angezeigt.

- Doppelblinken - Standardmodus RFIO²
 - Schnelles Blinken - Modus der Kompatibilität mit älteren Aktoren
- Falls man nicht vorhat, die Funktion der Fernbedienung zu verändern, darf man über diese Periode keine Tasten drücken.

Umschalten zwischen dem Modus RFIO² und dem Modus der Kompatibilität: Sofern man braucht, den Betriebsmodus der Fernbedienung zu wechseln, drückt man nach Einlegen der Batterie, wenn LED dauerhaft leuchtet, gleichzeitig die Tasten 1 und 3 und hält, bis die LED den veränderten Modus signalisiert (doppeltes oder schnelles Blinken). Dann sind die Tasten freizugeben. Der gewählte Funktionsmodus wird gespeichert und nach dem Batteriewechsel arbeitet die Fernbedienung nach wie vor in demselben Modus.

Sofern die Fernbedienung im RFIO² Modus verwendet wird, ist für das Anlernen der Fernbedienung in die Aktoren nicht nur der Aktor (gemäß der Anleitung zum Aktor), sondern auch die Fernbedienung in den Anlernmodus umzuschalten, und zwar auf folgende Art: Nehmen Sie den Akku aus der Fernbedienung, drücken Sie mehrmals eine der Tasten, um das Gerät zu entladen, und legen Sie den Akku wieder ein. Zu dem Zeitpunkt, zu welchem die LED aufleuchtet, die Taste 1 drücken und gedrückt halten, bis die Fernbedienung durch ein kurzes Blinken der LED den Anlernmodus anzugehen beginnt. Dann die Taste lösen und die Fernbedienung arbeitet nun im RFIO²-Anlernmodus. Für die Beendigung des Anlernmodus die Batterie herausnehmen, beliebige Tasten mehrere Male drücken und dann die Batterie wieder zurück einlegen. Jetzt wird keine Taste gedrückt und die Fernbedienung wird wieder im RFIO²-Betriebsmodus anlaufen.

ES Indicación, configuración

Después de insertar la batería, el LED rojo se enciende continuamente durante 3 segundos y luego durante 5 segundos la función del controlador seleccionada se indica mediante un LED parpadeante.

- Parpadeo doble - modo de funcionamiento estándar RFIO²
 - Parpadeo rápido - modo de compatibilidad con actuadores de la generación anterior.
- Si no queremos cambiar la función del controlador, no debemos presionar ningún botón durante este tiempo.

Para cambiar entre el modo RFIO² y el modo de compatibilidad: Si necesitamos cambiar el modo de funcionamiento del controlador, después de insertar la batería, cuando el LED está encendido continuamente, pulsamos los botones 1 y 3 al mismo tiempo y lo mantenemos hasta que el LED comience a señalar el modo cambiado (parpadeo doble o parpadeo rápido). Después necesitamos soltar los botones. El modo de función seleccionado se almacena en la memoria y después de reemplazar la batería, el controlador continúa funcionando en el mismo modo.

Si el controlador se usa en el modo RFIO², entonces para asignar el controlador a los actuadores es necesario cambiar el modo no solo en el actuador (de acuerdo con las instrucciones para el actuador), sino también en el controlador de la siguiente manera: Retiramos la batería del controlador y pulsamos los botones varias veces para descargar los condensadores internos y volvemos a insertar la batería. En el momento en que se enciende el LED pulsamos el botón 1 y lo mantenemos pulsado hasta que el controlador empieza a señalar el modo de aprendizaje mediante un breve parpadeo del LED. Luego soltamos la entrada y el controlador ahora funciona en modo de aprendizaje RFIO². Para finalizar el modo de aprendizaje, retiramos la batería, pulsamos alguno de los botones varias veces y luego volvemos a insertar la batería. En este momento no activamos ninguna entrada y el convertidor vuelve a arrancar en el modo de funcionamiento RFIO².

TR Güvenli kullanım



Kutudan çıkarılan cihaza müdahale ederken sıvı temasından kaçınılması önemlidir. Cihazı hiçbir zaman iletken yüzeyler veya nesneler üzerine yerleştirmeyin, cihazın bileşenleriyle gereksiz temastan kaçının.

EN Safe handling



When handling a device unboxed it is important to avoid contact with liquids. Never place the device on the conductive pads or objects, avoid unnecessary contact with the components of the device.

RU Безопасное обращение с устройством



При работе с устройством без корпуса, избегайте контакта с жидкостями. Не кладите устройство на токопроводящие поверхности и предметы. Не прикасайтесь к открытым деталям устройства.

DE Sicherer Umgang /



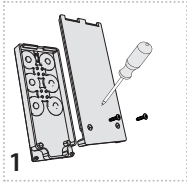
Beim Umgang mit diesem Gerät, ist es wichtig, den Kontakt mit Flüssigkeiten zu vermeiden. Stellen Sie das Gerät nie auf leitende Flächen oder Objekte und vermeiden Sie unnötigen Kontakt mit den Komponenten des Geräts.

ES Manipulación segura con el dispositivo



Al manipular con el dispositivo sin embalaje es importante evitar el contacto con líquidos. Nunca ponga el dispositivo sobre objetos conductores, no toque los componentes en el dispositivo de forma innecesaria.

TR Pil takma ve değiştirme



TR Bir yıldız tornavida kullanarak vericinin arka kısmındaki vidayı sökün. Ardından arka kapağı çıkarın.

EN Insertion and replacement of a battery

EN Using a Phillips head screwdriver, remove the screw on the back of the transmitter. Remove the rear cover.

RU Установка и замена батареек

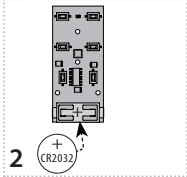
RU Используйте отвертку Phillips, чтобы удалить винты на задней панели контроллера. Снимите заднюю крышку.

DE Einsetzen und Erneuern der Batterie

DE Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher, um die Schrauben auf der Rückseite des Senders zu entfernen. Entfernen Sie die hintere Abdeckung.

ES Insertar y cambiar la pila

ES Use un destornillador para quitar los tornillos en la parte posterior del controlador y retire la cubierta posterior.



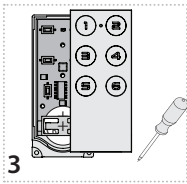
TR CR2032 pilini pil yuvasına kaydırarak yerleştirin. Kutuplara dikkat edin.

EN Slide the CR2032 battery into the battery holder. Observe the polarity.

RU Батарей CR2032 вставьте в гнездо для батареи. Соблюдайте полярность.

DE Schieben Sie die CR2032 Batterie in die Batteriehalterung. Beachten Sie die Polarität.

ES Pila CR2032 inserte al soporte de la batería. Tenga cuidado con la polaridad.



TR Arka kapağı yerine takın ve vidayı tekrar sıkın.

EN Replace the rear cover and replace the screw.

RU Установите на место заднюю крышку и закрутите винт.

DE Setzen Sie die hintere Abdeckung wieder auf das Gehäuse und schrauben Sie die Schraube ein.

ES Vuelva a colocar la tapa trasera y atornille la.

TR Uyarı

Kullanım kılavuzu, cihazın montajı ve kullanıcı tarafından kullanımı için hazırlanmıştır. Her zaman ürün ambalajının bir parçası olarak sunulur. Montaj ve bağlantı işlemleri, bu kullanım kılavuzu ile cihazın işlevlerinin tam olarak anlaşılması ve yürürlükteki tüm ilgili mevzuatlara uyulması koşuluyla, yalnızca yeterli mesleki yeterliğe sahip kişiler tarafından gerçekleştirilmelidir. Cihazın sorunsuz çalışması, aynı zamanda taşıma, depolama ve elleçleme koşullarına da bağlıdır. Herhangi bir hasar, deforماسیون, arıza veya eksiğ bir parça tespit edilirse, cihazı monte etmeyiniz ve satışsına iade ediniz. Bu ürün ve parçaları, kullanım ömrü sona erdiğinde elektronik atık olarak değerlendirilmelidir.

Kurulumla başlamadan önce, tüm kabloların, bağlantı parçalarının veya terminallerin enerjisi olduğundan emin olunuz. Montaj ve bakım sırasında, elektrikli cihazlarla çalışmaya yönelik güvenlik kurallarına, normlara, direktiflere, mesleki ve ihracat düzenlemelerine uyunuz. Enerji altında olan parçalara dokunmayınız ölüm riski taşır.

RF sinyali iletimi göz önünde bulundurularak, montaj yapılan binada RF bileşenlerinin doğru konumlandırılması sağlanmalıdır. RF Kontrol sistemi yalnızca iç mekan montajı için tasarlanmıştır. Ghazlar dış mekanlarda veya nemli alanlarda kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Metal panolar kutularına metal kapaklı plastik panolarla monte edilmemelidir, bu durum RF sinyali iletimini engeller. RF Kontrol sistemi, kasnak vb. ekipmanlarda kullanılmak için önerilmez, radyo frekans sinyali engellenebilir, parazit oluşabilir, vericinin pili bitebilir vb. ve bu durum uzaktan kontrol devre dışı kalmasına yol açabilir.

OPTIMUS SOLUTIONS, RF KEY tipi radyo cihazının 2014/53/EU Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder. Tam AB Uygunluk Beyanı şu adreste mevcuttur: www.optimusst.com/product-detail/key-fob

EN Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. Only mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

OPTIMUS SOLUTIONS declares that the RF KEY type of radio equipment complies with Directive 2014/53 / EU. The full EU Declaration of Conformity is available at: www.optimusst.com/product-detail/key-fob

RU **Внимание**

Инструкция по монтажу и подключению оборудования является неотъемлемой частью комплектации товара. Монтаж и подсоединение к электросети должны осуществлять специалисты, имеющие соответствующую профессиональную квалификацию, при условии соблюдения всех действующих предписаний и подробно ознакомившись с настоящей инструкцией и принципом работы оборудования. Надежность работы оборудования обеспечивается также соответствием транспортной, складированной и обращением с ним. В случае обнаружения любого визуального дефекта, деформации, отсутствия какой-либо части, а также нефункциональности, оборудование подлежит рекламации у продавца. Запрещается его установка при выявленных критических дефектах. С отработавшим свой срок службы оборудованием и отдельными его частями надлежит обращаться как с электрическим помпом, который подлежит утилизации. Перед установкой необходимо убедиться, что все присоединенные проводники, клеммы, нагрузочные приборы обесточены. При установке и обслуживании необходимо соблюдать все меры предосторожности, нормы, предписания и профессиональные положения о работе с электрооборудованием. В связи с риском для здоровья, прискакается в находящихся под напряжением частях оборудования. В зависимости от способности пропускать радиочастотные сигналы, правильно выбрать место расположения радиочастотных компонентов в здании, в котором будет устанавливаться оборудование. Радиочастотная система предназначена для установки внутри помещений. Оборудование не предназначено для установки вне закрытых помещений и помещений с повышенной влажностью. Его также нельзя устанавливать в металлические распределительные шкафы и пластиковые шкафы с металлическими дверками. В случае установки оборудования в вышеуказанных местах ограничивается радиус действия радиочастотного сигнала. Не используйте устройства вблизи источника высокочастотных помех. Не рекомендуется применять радиочастотную систему для управления оборудованием, обеспечивающим функции жизнедеятельности или для управления оборудованием, имеющим степень риска, как например, водные насосы, электрообогреватели без термостата, лифты и т.п., так как радиочастотная передача может быть экранирована препятствием, находящимся под воздействием помех. Аккумулятор передатчика может быть разряжен, что делает дистанционное управление невозможным.

Компания OPTIMUS SOLUTIONS заявляет, что тип радиочастотного передатчика RF Key соответствует норме 2014/53/EU:
www.optimusst.com/product-detail/key-fob

DE Warnung

Die Betriebsanleitung dient der Montage, sowie dem Benutzer des Geräts. Sie ist immer im Lieferumfang enthalten. Die Montage und der Anschluss darf nur durch eine Person mit einer angemessenen Berufsbildung, nach dieser Bedienungsanleitung und Funktionen des Gerätes und unter Beachtung aller gültigen Vorschriften ausgeführt werden. Die störungsfreie Funktion des Gerätes hängt auch von Transport, Lagerung und Handhabung ab. Falls die irgendwelchen Anzeichen von Beschädigung, Verformung, Fehlfunktionen oder Fehlteilen feststellen, ist das Gerät nicht zu verwenden und den Verkäufer. Es ist notwendig, dieses Produkt und Teile davon als Elektronikschrott zu behandeln, nachdem seine Lebensdauer beendet ist. Vor Beginn der Montage ist sicherzustellen, dass alle Leitungen, miteinander verbundenen Teilen oder Anschlüsse spannungsfrei sind. Während der Montage und der Wartung sind die Sicherheitsvorschriften, Normen, Richtlinien für die Arbeit mit elektrischen Geräten zu beachten. Berühren Sie keine Teile des Gerätes, die mit Energie versorgt werden - Lebensgefahr. Aufgrund der Sendeleistung des RF-Signals, beachten Sie den geeigneten Montageort der RF-Komponenten in einem Gebäude, in dem die Installation stattfindet. RF Control ist nur für die Montage im Innenbereich geeignet. Geräte sind nicht für die Montage in Außenbereichen und Feuchträumen geeignet. RF Control Komponenten dürfen nicht in Metallschalttafeln und in Kunststoff-Schalttafeln mit Metalltür installiert werden - Die Durchlässigkeit des RF-Signals ist dann nicht gegeben. RF Control ist nicht für Aufzüge geeignet - das RF Signal kann gestört und abgeschirmt werden, die Batterie des Empfängers verliert schnell die Leistung etc. - dieses verhindert die Steuerung durch eine Steuerungseinheit.

Hiermit erklärt OPTIMUS SOLUTIONS dass der Funkgerätyp RF Key der Richtlinie 2014/53 / EU entspricht. Die vollständige EU-Konformitätserklärung finden Sie unter:
www.optimusst.com/product-detail/key-fob

ES Advertencia

El manual de uso está dirigido para la instalación y el usuario del dispositivo. Manual siempre está incluido en embalaje. La instalación y conexión puede realizar sólo personal con adecuadas cualificaciones profesionales, de conformidad con todas las regulaciones aplicadas, y que está perfectamente familiarizado con estas instrucciones y funciones del dispositivo. Función del dispositivo también depende del transporte, almacenamiento y la manipulación. Si se observa cualquier signo de daño, deformación, mal funcionamiento o pieza que falta, no instale este producto y devuélvalo al vendedor. Con el producto y sus componentes debe ser tratado después de su vida útil como con residuos electrónicos. Antes de iniciar la instalación, asegúrese de que todos los cables, partes o terminales conectados están sin la conexión a la red. En el montaje y el mantenimiento se deben observar las normas de seguridad, normas, directivas y reglamentos para trabajar con equipos eléctricos. No toque las partes del dispositivo que están conectadas en la red - puede producir peligro de vida. Debido a la transmisibilidad de la señal RF, observe la correcta ubicación de los componentes RF en un edificio donde la instalación se lleva a cabo. RF Control está diseñado para montaje en interiores, las unidades no están diseñados para la instalación en exteriores y espacios húmedos, no se pueden instalar en cuadros eléctricos de metal y en cuadros eléctricos plásticos con puerta de metal - lo que empeora transmisibilidad de la señal RF. RF Control no se recomienda para el control de dispositivos que ofrecen funciones vitales o para controlar dispositivos tales como bombas, el calentadores sin termostato, ascensores, montacargas, etc. - Señal de radiofrecuencia puede estar bloqueado por una obstrucción, interferencia, la batería del controlador puede estar ya sin energía, etc. y por lo tanto el control remoto puede ser incapacitado.

Por la presente, OPTIMUS SOLUTIONS declara que el tipo del equipo de radio "RF Key" cumple con la directiva 2014/53/UE. La declaración de conformidad de la UE completa está disponible en la página:
www.optimusst.com/product-detail/key-fob

	RF KEY-40	RF KEY-60
EN Supply voltage:	3 V battery	
TR Besleme gerilimi:	3V CR 2032 Pil	
RU Напряжение питания:	батареи CR 2032	
DE Spannungsversorgung:	Batterie CR 2032	
ES Tensión de alimentación:	pila CR 2032	
EN Battery life:	about 5 years depending on the frequency of use	
TR Batarya ömrü:	Kullanım sıklığına bağlı olarak yaklaşık 5 yıl	
RU срок службы батареи:	около 5 лет, в зависимости от частоты использования	
DE Lebensdauer der Batterien:	ca. 5 Jahre je nach Nutzungshäufigkeit	
ES Vida de pilas:	aproximadamente 5 años dependiendo de la frecuencia de uso	
EN Transmission indication:	red LED	
TR İletim göstergesi:	Kırmızı LED	
RU Индикация передачи:	красный LED	
DE Übertragungsanzeige:	rote LED	
ES Indicación de transmisión:	rojo LED	
EN Number of buttons:	4	6
TR Buton sayısı:		
RU Количество кнопок:		
DE Tastenanzahl:		
ES Número de botones:		
EN Communication Protocol:	RFIO ²	
TR Haberleşme protokolü:		
RU протокол:		
DE Kommunikationsprotokoll:		
ES Protocolo de comunicación:		
EN Frequency:	866–922 MHz	
TR Frenkans:		
RU Рабочая частота передачи:		
DE Übertragungsfrequenz:		
ES Frecuencia:		
EN Signal transmission method:	one-way addressed message	
TR Sinyal iletim yöntemi:	Tek yönlü adreslenmiş mesaj	
RU Способ передачи сигнала:	однонаправленное адресное сообщение	
DE Signalübertragungsmethode:	eindirektional adressierte Nachricht	
ES Modo de transmisión de:	mensaje dirigida unidireccionalmente	
EN Range:	in the open up to 200 m	
TR Menzül:	200 metreye kadar	
RU Дистанция:	до 200 м (на открытом пространстве)	
DE Reichweite:	bis zu 200 m (im Freien)	
ES Alcance:	de hasta 200 mts (al aire libre)	
EN Other data		
TR Diğer veriler		
RU Другие данные		
DE Weitere Angaben		
ES Más información		
EN Operating temperature:	-10 ... +50 °C	
TR Çalışma sıcaklığı:		
RU Рабочая температура:		
DE Betriebstemperatur:		
ES Temperatura de funcionamiento:		
EN Operating position:	any	
TR Çalışma pozisyonu:	Herhangi	
RU Рабочее положение:	произвольное	
DE Arbeitsstellung:	beliebig	
ES Posición de funcionamiento:	cualquiera	
EN Colour design:	white, black	
TR Renkler:	İlgili standartlar:	
RU Цветовое исполнение:	белый, черный	
DE Farbdesign:	Weiß, schwarz	
ES diseño de color:	blanco, negro	
EN Protection:	IP20	
TR Koruma sınıfı:		
RU Степень защиты:		
DE Schutzart:		
ES Protección:		
EN Pollution degree:	2	
TR Kirlilik derecesi:		
RU Степень загрязнения:		
DE Verschmutzungsgrad:		
ES Grado de contaminación:		
EN Dimensions:	71 x 31 x 8 mm	
TR Boyutlar:		
RU Размеры (мм):		
DE Abmessungen:		
ES Dimensiones:		
EN Weight:	17 g	
TR Ağırlık:		
RU Вес (г):		
DE Gewicht:		
ES Peso:		
EN Related standards:	EN 60669, EN 300220, EN 301489 R&TTE Directive, Order. No 426/2000 Coll. (Directive 1999/EC)	
TR İlgili standartlar:	EN 60669, EN 300 220, EN 301 489 smernice RTTE, NVČ.426/2000Sb (smernice 1999/ES)	
RU Нормы соответствия:	EN 60669, EN 300 220, EN 301 489 директива RTTE, NVČ.426/2000Sb (директива 1999/ES)	
DE Zusammenhängende Normen:	EN 60669, EN 300220, EN 301489 Richtlinie RTTE, RG Nr.426/2000 Sgl. (Richtlinie 1999/EG)	
ES Normas conexas:	EN 60669, EN 300 220, EN 301 489 directiva RTTE, NVČ.426/2000Sb (directiva 1999/ES)	